PhysioClean

SOLUZIONE SALINA ISOTONICA
ISOTONIC SALINE SOLUTION

INDICATO PER AEROSOL TERAPIA
USEFUL FOR AEROSOL THERAPY

0m+

2ml 10pz./pcs.

8 058090 045328

REF 00010171020100

PIKDARE S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 10
22070 Casnate con Bernate (CO) - Italy

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 22070 - 1 Grandate (CO) Italy - www.chicco.com

Fabbricato in Italia - Made in Italy - Fabricado na Itália - Fabricado en Italia - Hergestellt in Italien - Italya'da üretilmiştir - Gemaakt in Italië - Παράγεται στην Ιταλία - Wyprodukowane we Włoszech - صُنع في إيطاليا

PAP 21 LDPE 4
21 PAP 04 PE-LD
www.chicco.com/recycle

0051

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

STERILE A

MD IT: Dispositivo Medico
EN: Medical Device
ES: Producto Sanitario
PT: Dispositivo Médico
DE: Medizinprodukt
TR: Tıbbi Cihaz
NL: Medisch Hulpmiddel
EL: Ιατροτεχνολογικό Προϊόν
PL: Wyrób medyczny - AR: جهاز طبي

EN Isotonic saline solution PhysioClean, cleansing and nourishing

Cleansing and nourishing physiological solution is a valid help for baby's nasal hygiene: its cleansing and nourishing action helps the elimination of excess mucous. It can also be used for the external hygiene of the eyes using a compress soaked with physiological solution. Useful for aerosol therapy or cleaning eyes and nose; it makes peaceful breast feeding and sleep. Warnings: for external use. Do not inject. Store at room temperature. Do not expose to sunlight or heat sources. Keep out of reach of children. Ingredients: Sodium chloride 0.9 g - purified water sufficient for 100 ml.

Please read carefully the instructions contained in the pack before and keep them for future reference.

ES Solución salina isotónica, limpiadora e hidratante

La solución fisiológica estéril PhysioClean es una ayuda eficaz para la limpieza e hidratación diaria de la nariz de los más pequeños; proporciona la eliminación del exceso de mucosidad. Puede usarse también para la limpieza externa de los ojos, empapando una gasa en solución fisiológica y pasándola por los ojos; indicada para la terapia con aerosoles, mejora de ojos y nariz, ayuda al bebé a tomar el pecho más tranquilo y a dormir más plácidamente. Advertencias: Para uso externo. No inyectable. Conservar a temperatura ambiente. No exponer a fuentes de luz y de calor. Mantener fuera del alcance de los niños. Composición: cloruro de sodio 0,9 g, agua purificada en cantidad suficiente para 100 ml. Para limpieza de nariz y ojos externos.

Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar el aparato y conservarlas para consultas futuras.

PT Solução salina isotónica PhysioClean, para limpeza e hidratação

A solução fisiológica de limpeza e hidratação é indicada para ajudar na higiene nasal do bebé. A sua ação desinfetante e hidratante ajuda a eliminar o excesso de muco. Também pode ser utilizada para a higiene externa dos olhos, utilizando uma compressa embebida em solução fisiológica. Útil para a terapia de aerossol, para limpeza de olhos e nariz, e torna a amamentação e o sono mais tranquilos. Advertências: para uso externo. Não injetar. Armazenar em temperatura ambiente. Não expor a luz solar ou fontes de calor. Manter fora do alcance das crianças. Ingredientes: Cloreto de sódio 0,9 g - água purificada suficiente para 100 ml.

Leia atentamente as instruções contidas na embalagem antes de usar e guarde-as para referência futura.

DE Reinigende und feuchtigkeitspendende Isotonische Kochsalzlösung PhysioClean

Die sterile physiologische Kochsalzlösung PhysioClean ist eine hilfreiche Unterstützung zur Reinigung und Feuchtigkeitsversorgung der Nase von Babys: ihre desinfizierende und befeuchtende Wirkung hilft das Ausscheiden überschüssiger Sekrete. Auch zur äußeren Reinigung der Augen geeignet. Muß mit physiologischer Kochsalzlösung getränkten und die Augen damit abspülen. Geeignet zur Aerosoltherapie, Reinigung von Augen von Nase; fördert ruhiges Stillen und Schlafen. Hinweise: für den äußeren Gebrauch. Nicht einspritzbar. Bei Raumtemperatur aufbewahren. Nicht Licht- oder Wärmequellen aussetzen. Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Zusammensetzung: Natriumchlorid 0,9 g, 100ml steriles Wasser.
Packungsbeilage vor dem Gebrauch aufmerksam lesen und für ein künftiges Nachlesen gut aufbewahren.

TR PhysioClean, temizleyici ve nemlendirici izotonik salin solüsyonu

Temizleyici ve nemlendirici fizyolojik solüsyon, bebeğin burun bölgesi için şeyrelli bir yardımcıdır. Temizleyici ve nemlendirici etkisi faza mukusun oranda kaldırılmasına yardımcı olur. Fizyolojik solüsyon emdirilmiş bir kompres kullanılarak gözlerin hafif temizliği için de kullanılabilir. Aerosol tedavisinde, göz ve burun temizliğinde faydalıdır; emzirmeyi ve uykuyu huzurlu hale getirir. Yardımcı kullanım için: Enjekte etmeyin. Oda sıcaklığında saklayın. Güneş ışığına veya ısı kaynaklarına maruz bırakmayın. Çocukların erişemeyeceği yerlere saklayın. İçindekiler: Sodyum klorür 0,9 g - 100 ml için yeterli saf su.
Lütfen kullanmadan önce ambalajdaki talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

NL Isotone PhysioClean zoutoplossing, reinigend en vochtend

De reinigende en vochtend fysiologische oplossing is een goede hulp voor de neushygiëne van uw baby: De reinigende en vochtend werking helpt bij het verwijderen van overtollig slijm. Het kan ook worden gebruikt voor de uitwendige hygiëne van de ogen, met behulp van een compres gedrenkt in fysiologische oplossing. Nuttig voor aerosoltherapie; voor het reinigen van ogen en neus; het maakt borstvoeding en slapen gemoedelijker. Waarschuwingen: voor uitwendig gebruik. Niet inspuiten. Bewaren bij kamertemperatuur. Niet blootstellen aan zonlicht of warmtebronnen. Buiten bereik van kinderen bewaren. Ingrediënten: Natriumchloride 0,9 g, gezuiverd water hoeveelheid voor 100 ml.
Lees voor gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing in de verpakking en bewaar deze om later te kunnen raadpleegen.

EL Ισοτονικό αλατούχο διάλυμα PhysioClean, καθαριστικό και ενυδατικό

Το ισοτονικό φυσιολογικό αλατούχο διάλυμα PhysioClean, η ιωδιούχο νάτριο, είναι ένα έγκυρο βοήθημα για τη υγιεινή της μύτης του μωρού: η καθαριστική και ενυδατική δράση βοηθάει στην εξάλειψη της περίσσειας βλεννοειδούς υπολείμματος. Χρησιμοποιείται και για τον καθαρισμό των ματιών, χρησιμοποιώντας μια γάζα εμποτισμένη με φυσιολογικό διάλυμα. Χρήσιμο για θεραπεία με αερόσολ, καθαρισμό των ματιών και μύτης, ευνοεί τον γαλουχεμό και τον ύπνο. Προειδοποιήσεις: Για χρήση στο εσωτερικό, μην το κατασπείρετε. Μόνο χρήση εκτός σώματος. Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου. Μακριά από πηγές φωτός και θερμότητας. Μακριά από τα παιδιά. Συστατικά: Χλωριούχο νάτριο 0,9 g, κεκαθαρισμένο νερό ποσότητα για 100 ml. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που είναι συμπεριλαμβανόμενες στη συσκευασία πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

PL Izotoniczny roztwór soli fizjologicznej PhysioClean, oczyszczający i odżywczy

Oczyszczająco-odżywczy roztwór fizjologiczny to substancja pomocna w higienie nosa dziecka. Jego działanie oczyszczające i odżywcze pomaga wyeliminować nadmiar śluzu. Może być stosowany również do zewnętrznej higieny oczu, przy użyciu kompresu nasączonego roztworem fizjologicznym. Przydatny w aerozoloterapii, do oczyszczania oczu i nosa, ułatwia dziecku senne marzenia i spokojny sen. Ostrzeżenia: do użytku zewnętrznego. Nie wstrzykiwać. Przechowywać w temperaturze pokojowej. Nie wystawiać na działanie promieni słonecznych ani źródeł ciepła. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Składniki: chlorek sodu 0,9 g - woda oczyszczona wystarczająca na 100 ml.
Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcje zawarte w opakowaniu i zachować je na przyszłość.

AR PhysioClean محلول ملحي متساوي التوتر للتنظيف والترطيب

محلول الفسيولوجي المعقم PhysioClean، كلوريد الصوديوم، يساعد في نظافة أنف الطفل: تنظيفه وترطيبه يساعد في إزالة الزائد من المخاط. يمكن استخدامه أيضًا للنظافة الخارجية للعينين، باستخدام ضمادة مشبعة بالمحلول الفسيولوجي. مفيد لعلاج الهباء الجوي، تنظيف العينين والأنف، يسهل الرضاعة والنوم. تحذيرات: للاستخدام الخارجي فقط. لا تحقن. يُحفظ في درجة حرارة الغرفة. يُحفظ بعيدًا عن أشعة الشمس ومصادر الحرارة. يُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال. المكونات: كلوريد الصوديوم 0,9 g، ماء مكرر كافي لـ 100 ml. اقرأ بعناية التعليمات المدرجة في العبوة قبل الاستخدام واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

IT Soluzione Salina Isotonica PhysioClean, detergente e idratante

La soluzione salina isotonica, o soluzione fisiologica, sterile PhysioClean è un valido aiuto per detergere ed idratare il nasino dei più piccoli, favorendo l'eliminazione del muco in eccesso. Può essere utilizzata anche per la pulizia esterna degli occhi, imbevendo una garzina di soluzione fisiologica e tamponando gli occhietti. Indicata per l'aerosol terapia, pulizia di occhi e nasino, favorisce una poppata e nanna tranquille. Avvertenze: per uso inalatorio, non ingerire. Monouso e monopazientе. Non iniettabile. Conservare in luogo fresco e asciutto. Non esporre a fonti di luce e calore. Non utilizzare se la fiala è danneggiata. Non usare dopo la data di scadenza. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Composizione: Cloruro di sodio 0.9g, acqua purificata q.b. a 100 ml.

Leggere attentamente le istruzioni interne prima dell'uso e conservarle per ogni futuro riferimento.

chicco

7110171020 10
Rev.2023/02/01